



this land is my mother's land. This land is my motherland. This land will forever live in me. This land will forever change me. Trace it on my body as a permanent reminder - I am from my mom, who is from strong, humble earth.

Nikolas Peraza

que triste se oye la lluvia
En los techos de cartón
que triste vive mi gente
En las casas de cartón.
viene bajando el obrero
casi arrastrando sus pasos
Por el peso del sufrir
Arriba deja la mujer preñada
Abajo esta la ciudad
Y se pierde en su maraña
Hoy es lo mismo que ayer
Es un mundo sin mañana.
que triste se oye la lluvia
En los techos de cartón
que triste vive mi gente
En las casas de cartón
Niños color de mi tierra
con sus mismas cicatrices
Millonarios de lombrices
Y por eso que triste
viven los niños
En las casas de cartón.
que triste se oye la lluvia
En los techos de cartón
que triste vive mi gente
En las casas de cartón.
que triste vive mi gente
En las casas de cartón
Usted no lo va a creer
pero hay escuelas de perros
que les dan educación
pa' que no muerdan los diarios
pero el patrón, hare años,
muchos años
que esta mordiendo al obrero.
que triste se oye la lluvia
En los techos de cartón
que lejos pasa una
esperanza
En las casas de cartón.



blossom openly and heartily
grow eternally
like the life within you
you absorb the sun
with the same passion
you use to happily take in a rainy day
your stems branch out
seeking each new opportunity
keeping us grounded
keeping us connected
with petals so delicate
yet so fiercely fastened
unusual roots
it is not easy for the orchid to wither
and though it takes your preference
you remain
my favorite flower

When I have a house
it will be covered in roosters.
Los manteles. Los trastes. Los adornos.
Yes, I'll make it happen, mami.
I used to have many roosters.
I raised them in El Salvador.
I collected eggs.
Raised baby chicks.
The hens roamed in the soil.
The roosters summoned us to work at dawn.
Once, during an eclipse,
the roosters were confused.
After a few minutes of darkness,
they burst into song.
She still laughs about it.
She dreams of growing old
still growing her chicks, hens, and
roosters.
It may be unusual
but if they still bring a smile to her face,
Then I love them too.



You always knew that the incline would be dangerous
Deadly, at that
The collision
between life and death
grounded in the earth and
elevated to the skies
The view is glorious
only you could bring me here
and take me higher
Speak to the heavens
for He has never failed to respond
Never alone
Never in sorrow
Just me and you
In God's Hands

